

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

24 DÉCEMBRE 1947.

24 DECEMBER 1947.

PROPOSITION DE LOI

portant des dispositions particulières en vue d'encourager l'initiative privée à la construction d'habitations à bon marché et à l'acquisition de petites propriétés terriennes.

WETSVOORSTEL

houdende bijzondere bepalingen tot aanmoediging van het privaat initiatief bij het oprichten van goedkope woningen en het kopen van kleine landeigendommen.

AMENDEMENT

PRESENTE PAR M. BRUNFAUT.

AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER BRUNFAUT.

ART. 3bis (nouveau).

ART. 3bis (nieuw).

Ajouter un article 3bis (nouveau) libellé comme suit :

Een artikel 3bis (nieuw) toevoegen dat luidt als volgt :

Il est interdit aux bénéficiaires de la présente loi de faire construire leur habitation par l'entremise ou le concours direct d'une société soit de construction immobilière, soit de prêt hypothécaire, soit une de leurs filiales de même caractère.

Aan de personen die het genot van deze wet bekomen wordt verboden hun woning te laten bouwen door bemiddeling of rechtstreekse medewerking van een vennootschap, hetzij voor het bouwen van onroerende goederen, hetzij voor hypotheeklening, hetzij van een van haar filialen die hetzelfde karakter heeft.

A fortiori les plans, cahiers des charges, dossiers ne peuvent être élaborés par de tels susdits organismes de caractère spéculatif. Un arrêté royal fixera le mode d'exécution de la présente disposition ainsi que les pénalités y afférentes.

A fortiori, mogen de plans, bestekken, dossiers niet door zulke hogervermelde organismen van speculatieve aard worden opgemaakt. Een Koninklijk besluit bepaalt de wijze waarop deze bepaling zal worden uitgevoerd als ook de daarop betrekking hebbende straffen.

F. BRUNFAUT.

Voir :

258 (1946-1947) : Proposition de loi.
374 (1946-1947) : Amendements.
527 (1946-1947) : Amendements.
16 : Rapport.
58, 83 et 102 : Amendements.

Zie :

258 (1946-1947) : Wetsvoorstel.
374 (1946-1947) : Amendementen.
527 (1946-1947) : Amendementen.
16 : Verslag.
58, 83 en 102 : Amendementen.

G.